

裁军谈判会议

2 February 2010
Chinese

第一一六五次全体会议最后记录

2010年2月2日星期二上午10时15分在日内瓦万国宫举行

主席：阿卜杜勒·汉南先生(孟加拉国)

* 因技术原因重发。

主席(以英语发言): 我宣布裁军谈判会议第 1165 次全体会议开始。

我要欢迎新到任的斯里兰卡大使克舍努卡·塞纳维拉特纳女士和爱尔兰大使杰拉德·科尔先生, 并保证我们会在他们履行其职责时给予合作。

首先, 我感谢大家的合作, 使我们能够在 1 月 26 日星期二举行的上一次全体会议上通过本会议 2010 年届会的议程。我还感谢大家出席聆听了孟加拉国外交部长上周对本会议的讲话。

我有一份要求在今天全会上发言的代表团名单。首先请朝鲜民主主义人民共和国代表李长玄先生发言。

李长玄先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以英语发言): 主席先生, 我谨以 21 国集团协调员的身份向裁谈会通报本集团的共同看法。我代表 21 国集团真诚祝贺你担任裁军谈判会议主席, 并向你保证, 在你努力推动裁谈会履行它的使命的过程中, 我们将全力支持与合作。

21 国集团感谢孟加拉国外交部长迪布·莫尼博士上次全会上的讲话, 并对孟加拉国以透明和包容的方式主持本会议的工作表示衷心赞赏。

21 国集团坚决承诺将与 2010 年届会的各任主席及会议其他成员合作, 并将一如既往地积极参与本会议的工作。21 国集团期望本会议 2010 年届会取得成果。

21 国集团主要由发展中国家组成, 对于作为唯一多边裁军谈判机构的裁军谈判会议极为重视。实现全面核裁军一直是 21 国集团长期努力的目标和重大关切。

21 国集团要着重指出, 在 2009 年沙姆沙伊赫首脑会议的《最后文件》中, 不结盟运动成员国的国家元首和政府首脑“重申裁军谈判会议作为关于裁军问题的唯一多边谈判机构的重要性, 并重申, 他们呼吁裁军谈判会议商定一项平衡而全面的工作计划, 除其他外, 尽快设立一个核裁军特设委员会, 并将其列为最高优先事项。他们强调, 有必要就一项旨在彻底消除核武器、带有规定的时限的分阶段方案开始进行谈判, 包括谈判一项《核武器公约》。他们重申, 国际法院一致通过的结论非常重要, 该结论认为, 有义务真诚进行并结束谈判, 从而实现严格、有效的国际控制下的全面核裁军”。

21 国集团回顾, 由于所有成员国展现了灵活性, 本会议 2009 年届会曾通过了一项工作计划。21 国集团将继续保持灵活态度, 并请其他集团也表现出这样的灵活性。

21 国集团相信, 成员国能够达成共识, 为裁军谈判会议制定出照顾到所有国家关切的平衡而全面的工作计划。

最后, 我要重申, 我们随时准备对本会议的工作作出建设性的贡献。

主席(以英语发言): 我感谢朝鲜民主主义人民共和国代表 21 国集团所作的声明。现在请摩洛哥大使奥马尔·希莱勒先生发言。

希莱勒先生(摩洛哥)(以法语发言): 主席先生, 首先, 我高兴地说, 摩洛哥代表团祝贺你就任裁军谈判会议主席, 并向你保证, 我国代表团积极支持你为本会议的工作取得成果而努力。你的丰富经验和你的国家致力于裁军的决心极有助于我们克服裁军谈判会议所面临的挑战。贵国外交部长迪布·莫尼博士令人鼓舞的讲话表明贵国重视裁谈会的目标。我也要欢迎斯里兰卡和爱尔兰两国的新任大使, 我国代表团一定会同他们在本会议中共同努力。

裁军谈判会议 2010 年届会是在对裁军谈判十分有利的国际环境下召开的。国际社会对好几件事抱有期望。首先, 美利坚合众国和俄罗斯联邦的联合声明为两国即将就一项新的裁减战略武器条约达成协议带来了希望。谈判的成功将极有助于加强国际和平与安全。其次, 在奥巴马总统的倡议下将于 2010 年 4 月在华盛顿举行的全球核安全首脑会议对于国际防扩散努力来说, 将是一次重要的会议。第三, 《不扩散条约》第八次审议大会预定于今年 5 月在纽约召开。它为国际社会重新致力于加强不扩散制度提供了机会。该会议的任务是加强作为不扩散制度基石的《不扩散条约》。近几年来, 世界和平与安全面临的一些令人不安的威胁, 使该条约受到严重的考验。

除了这几件事所造成的积极气氛之外, 之前还有若干令人鼓舞的事态发展。例如, 在多年的一事无成之后, 裁军谈判会议于 2009 年通过了工作计划。而且, 2009 年 9 月 24 日这一天, 安全理事会首脑会议史无前例地以全票赞成通过了关于核不扩散与核裁军的第 1887(2009)号决议。观察家们认为, 这项决议将成为裁军议程上的一个亮点。

2009 年 9 月 24 日和 25 日于纽约举行的促进《全面禁止核试验条约》生效会议也可看到同样的乐观气氛, 该会议是根据第十四条召开的, 由摩洛哥外交部长塔伊布·法西-菲赫里先生和法国外交部长贝尔纳·库什内先生共同主持。许多政要参加了会议, 其中包括美国国务卿希拉里·克林顿女士, 她重申美国正为条约获得批准而努力。我们还欢迎中国外交部长在会上宣布中国愿意与国际社会合作, 使条约能够生效。

2009 年的事态发展以及 2010 年预期会出现的发展, 是积极的、令人鼓舞和看好的。对于这些发展所带来的动力, 裁军谈判会议应充分加以利用。长久以来, 裁谈会都没有像今年这样, 是在一种对多边裁军谈判论坛的目标和主要职能极为有利的环境下召开的。鉴于裁谈会反映的是其成员国的意愿, 各成员必须拿出政治意愿, 共同努力, 使本会议能够履行其任务。

出于这一点, 我们赞同联合国秘书长潘基文先生在对裁谈会本届会议开幕的祝词中发出的呼吁。他说, 2010 年应当是裁军和防扩散的历史性的一年。因此, 我们敦促所有成员表现出灵活性, 放下分歧, 从大局出发, 以实现人人盼望的最终目标: 一个无核武器的世界。由于主席的英明领导和所有成员的灵活态

度，本会议通过了议程。这种对话和妥协精神应可引导我们尽快通过工作计划。如果裁军谈判会议不能利用全世界大好的裁军势头，国际舆论将永远无法理解。

因此，本论坛尽快恢复谈判是国际社会殷切盼望的，也只有这样，裁军谈判会议才不辜负国际社会对国际和平与安全的期盼。

为此，裁谈会必须以综合和务实的眼光来审视它所谈判的各项紧迫的国际问题。

首先，我们亟需草拟一项禁止生产裂变材料的条约。这项文书应当是非歧视性的和可核查的，并应包括储存管理机制。目前的情势以及核大国的明确承诺有利于重新采用香农职权范围。

其次，有必要开始谈判，以缔结一项具有约束力的消极安全保证条约，保护无核国家不受核威胁。核大国单方面声明奉行不首先使用核武器的原则是不够的，因为这样的声明不具有法律约束力，而且可以撤回。

在这方面，设立无核武器区，包括中东无核武器区，是防扩散进程的一个必要组成部分。中东无核化不但为世界和平与安全所必需，而且也是该地区所有国家的安全需要。不仅如此，它还可加强旨在解决中东问题的谈判进程，而我们都热切盼望早日恢复这一谈判。

第三，鉴于空间的军事化十分严重而且拥有空间能力的国家越来越多，防止外层空间军备竞赛比过去任何时候都更有必要。外层空间是世界财产的一部分，只应当用于共同的和平目的。

国际恐怖主义网络正使用越来越先进的手段来从事毁灭性的攻击。我们对此至为关切，尤其是因为几项可信的国际报告指出，非国家行为者和恐怖主义网络疯狂地想要获取可用于大规模毁灭性目的的材料。国际恐怖分子公开表明打算获取或制造“脏弹”，企图造成尽可能多的平民死伤，产生心理震撼。因此，现在比过去任何时候都更有必要开展国际合作，以防止核恐怖主义。

鉴于国际安全日益受到这样的威胁，这几年来摩洛哥加入了国际社会打击这种毫无道理的现代祸患的努力。为此，摩洛哥王国于 2009 年 6 月 3 日至 5 日在拉巴特主办了一个关于防止非法贩运核材料和放射性材料的国际研讨会。该研讨会是第二次举行的这类会议，首次会议于 2008 年举行，目的是探讨如何落实《打击核恐怖主义全球倡议》关于察觉和防止贩运放射性材料的行动计划原则 3。

主席先生，最后我要重申，我国重视与多边裁军有关的一切问题，我们愿与所有成员共同努力，使本会议能够迅速地重新开展实质性的工作。

主席(以英语发言)：我感谢希莱勒大使的发言。现在请俄罗斯联邦的瓦列里·洛希宁大使发言。

洛希宁先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：谢谢你，主席先生。我欢迎你，汉南大使，担任裁军谈判会议的主席。见到与我国关系良好的孟加拉国的代表担任

这个责任重大的职位，令我们感到欣慰。在你工作的过程中，俄罗斯代表团一定给予全力支持与合作。我们要感谢 2009 年的六位主席为取得进展所作的努力。我们希望 2010 年的六位主席能够对本会议作出重要的贡献。我们还要欢迎斯里兰卡的新任大使，并祝愿她在裁谈会中工作顺利。

本会议就今年的议程达成协议，已经迈出了重要的第一步。令人遗憾的是，这并不容易。各国代表团必须表现出灵活性，愿意就一个老问题进行谈判。我们希望，在本会议工作的未来阶段，包括就工作计划作出决定时，各方能够表现出相互理解的精神。

我们是在一个具有决定意义的时期开始工作的。过去一年来，为改善国际局势采取了多项主动行动。这些里程碑式的活动包括俄美两国在梅德韦杰夫总统和奥巴马总统达成的谅解的基础上就拟订一项新的裁减进攻性战略武器条约开展的谈判、联合国安全理事会关于不扩散与核裁军的首脑会议及其他一些活动。

俄罗斯认为，应当利用这个新的势头来推动解决安全领域的实际问题。因此，我国代表团愿作出努力，促使多边裁军问题走出多年来的僵局，并推动裁军谈判会议恢复实质性的工作。同时，我们认为需要严格遵守现有的多边裁军和防扩散国际法律框架，争取各国普遍加入，并视必要拟订新的军备控制协定。我们认为，在维持和平和国际安全、不扩散大规模毁灭性武器及其运载工具以及应对新的挑战 and 威胁的集体努力中，联合国必须继续发挥核心的作用。

我们认为，裁军议程上一个无可争议的重点就是确保《不扩散核武器条约》得到稳定实施和加强、其效用得到提高并得到各国普遍加入。我们深信，应当在该条约的基础上应对核不扩散制度所面临的挑战。我们认为，即将召开的 2010 年审议大会的主要任务是拟订一些经过协调和“可以落实”的建议，这些建议要能够维护条约未来的有效性，并在条约的所有三个基本支柱即不扩散、核裁军与和平利用核能之间求得确切的平衡。

必须加强防扩散努力的另一个理由是，大规模毁灭性武器有可能落入恐怖分子手中。俄罗斯和美国两国总统于 2006 年 7 月提出了打击核恐怖主义全球倡议，我们呼吁尚未加入该倡议的国家加入这项倡议。

俄罗斯正在采取实际步骤加快核裁军的进程。我国真诚履行了它在双边协定和《不扩散条约》第 6 条下的这方面义务。我们完成了第一阶段裁减进攻性战略武器条约的执行工作，并遵守着该条约的规定。与美国之间就后继条约进行的谈判已进入尾声，新条约旨在确保进一步大幅度限制进攻性战略武器。参加谈判的俄罗斯代表团愿意为取得建设性成果而努力，以求近期内能够签署一项条约。

俄罗斯已充分落实了本国总统于 1991 年和 1992 年单方面提出的关于裁减非战略性核武器的倡议。

我们重申信守《中程核力量条约》。此外，我们认为，俄罗斯总统于 2007 年 10 月 12 日提出的使《中程核力量条约》制度全球化的建议如能实现，将极有助于加强全球和各区域的国际和平与安全。

我们还支持《全面禁止核试验条约》的早日生效，因为它是加强核不扩散制度和限制核武器的最重要手段之一。大家知道，俄罗斯于 2000 年批准了该条约，一贯支持它早日生效。继续暂停核试验固然很重要，但不能替代国家的法律义务。因此，我们呼吁所有国家，特别是条约的生效有赖其加入的国家，尽快签署并批准该条约。

俄罗斯欢迎各项旨在推动真正裁军进程的倡议。其中许多倡议当然值得重视，尤其是胡佛倡议、全球零核倡议、埃文斯-川口委员会的报告和卢森堡论坛的活动等，它们特别涉及到核裁军问题，主张加强国际防扩散制度，首先是《不扩散条约》，认识到只有在尊重不可分割性及所有国家同等安全原则的情况下才有可能实现大幅度削减核武器。

我们支持加强裁军和防扩散领域的多边外交，特别是联合国和裁军谈判会议内的多边外交。我们注意到本会议在加强国际安全方面的重要作用。我们赞赏所有代表团以及联合国秘书长潘基文先生和裁谈会秘书长谢尔盖·奥尔忠尼启则先生致力于提高本论坛的效率，包括为了就 2010 年届会议程达成共识所作的不懈努力。本论坛尽快恢复实质性工作是符合俄罗斯利益的。我们支持及早通过一项与 2009 年工作计划(CD/1864)差不多的本会议 2010 年工作计划。

防止外层空间军事化依然是我们在本会议中最为关注的。俄罗斯和中国于 2008 年 2 月提出的防止在外层空间放置武器条约草案若能通过，不但有助于防止武器在外空出现，而且可确保战略形势的可预测性和总体国际安全。这符合所有受惠于外空和平利用的国家的利益。从关于该条约草案的各种形式的讨论(包括国际会议)的情况来看，国际社会对这个问题高度关注。

应当指出的是，虽然我们同意对防止外空军备竞赛工作组赋予讨论任务授权，但我们要强调，日后时机一旦成熟，该议题的工作就应当进入谈判形式。

去年届会结束前，我们与中国提交了一份正式文件(CD/1872)供会议审议，其中概述了本论坛有关该条约草案的讨论情况，并对各方的意见作出了反应。

俄罗斯代表团还准备讨论核裁军问题。俄罗斯支持开始谈判一项禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的条约。我们认为，拟订出这样一项条约，将成为核裁军和防扩散领域的一项多边措施，从而切实有助于加强《不扩散条约》制度。我们还支持设立一个具有讨论任务授权的工作组，对保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排进行实质性审议。考虑到俄罗斯在这方面的军事理论，我们赞成制定一项关于安全保证的全球协议。在解决安全保证问题方面，我们支持扩大无核武器区的地理范围。我们欢迎建立新的无核武器区，尤其是在中亚。

我们通过的议程为我们讨论范围十分广泛的重大国际安全问题提供了机会。

主席先生，你作为裁谈会 2010 年届会的首任主席，一个困难的任務就是为今年的届会制定基本框架和组织实际工作。我们主要的共同任务就是尽快就一项能让所有国家都满意的工作计划达成一致，使本论坛得以恢复实质性工作。最

后，我赞同联合国秘书长在视频中对我们所说的：“我相信，2010 年可能是裁军和防扩散取得进展的历史性的一年。”

主席(以英语发言)：我感谢洛希宁大使的发言。现在请爱尔兰的杰拉德·科尔大使发言。

科尔先生(爱尔兰)(以英语发言)：主席先生，首先，我向你以及将在 2010 年主持本会议工作的同事们保证，我国代表团一定会给予全力支持与合作。

常驻代表走马上任的惯例是阐述自己国家对于与本会议相关的种种问题的看法。我并不打算详细描述我国的立场，理由有几个。首先，爱尔兰对各项问题的立场是众所周知的，多年来也是一贯的。其次，本会议目前没有进行任何有必要加以评论的实质性工作。但是，我认为，不妨简短地回顾一下我们对本会议面前的最重要问题的一些看法。不用说的是，我国代表团赞同 1 月 19 日西班牙代表以欧洲联盟名义发表的声明。

首先，爱尔兰的最高优先目标是以可核查的方式彻底消除一切核武器。国际社会现在应当宣布，核武器同化学武器和生物武器一样，都属于非法武器。数十年来，人们多次指出，我国所加入的新议程联盟也曾指出，只要任何国家拥有核武器，其他国家就也想拥有核武器，而核武器的任何使用都将是灾难。因此，应对核武器对全人类所构成威胁的唯一办法就是消除核武器。

在以可核查的方式彻底消除一切核武器之前，爱尔兰支持采取实际步骤，防止进一步扩散和避免核战争。这是我们自 1958 年以来的一贯政策，爱尔兰曾于该年向联合国大会提出一系列决议中的第一个决议，这些决议最终导致缔结了《不扩散核武器条约》。

近期内可采取若干步骤来促进核裁军。我们希望看到《全面禁止核试验条约》早日生效，该条约的缔结是本会议最近的成就之一。我们呼吁条约的生效有赖其加入的那些国家担负起自己的责任。

我们认为，本会议的功劳簿上还应增加一项条约，这就是禁止生产用于核武器或其他核爆炸装置的裂变材料的条约。早就应该谈判这样一项条约了。我们认为，条约若要切实有用，就应包括核查机制和现有储存。谈判并缔结这一条约，可限制现有核武库的扩充，因而可视为分阶段彻底消除核武器方案中的重要一步。

在消除核武器之前，爱尔兰还坚信，《不扩散核武器条约》的无核武器缔约国有权要求获得不对它们使用核武器的具有法律约束力的保证。

武器一旦出现和部署，就难以逆转。如果需要证明的话，核武器出现以来的这 65 年历史就是证明。这有力地说明，在还有可能的情况下，应采取预防措施。有鉴于此，爱尔兰坚决支持防止外层空间军备竞赛。

前面提到的问题一般被视为裁军谈判会议的“核心议题”，但爱尔兰认为，本会议在其他领域也可开展有价值的工作。

有待本会议开展的工作太多了，而将近十五年来本会议竟然没有开展任何实质性谈判工作，真是太令人失望了。去年 5 月通过了工作计划，使得人们产生了希望。然而，这样的希望来得太早，由于自己以协商一致方式作出的决定无法落实，许多人断定，本会议又退回到我的前任之一在 2006 年所描述的“依然一事无成”的状态。

我国代表团先前曾在本会议厅指出，爱尔兰自从在 1999 年 8 月成为本会议成员以来，没有看到本会议开展任何有意义的工作。在这段期间内，有三位我的前任到本会议厅赴任，希望在他们任期内看到本会议恢复其谈判的作用。他们都失望而归。我真诚希望，在我将来离开这里时，能够有一些比较积极的感言。

让我们高兴的是，本会议商定了 2010 年的议程。现在必须尽快就工作计划达成协议。我们认为，2009 年艰辛努力的结果为我们 2010 年的活动打下了坚实的基础，希望能及早开展实质性工作。

爱尔兰继续十分重视与民间社会的接触。除了工作计划获得通过以外，2009 年还有一项令我国代表团特别高兴值得称道的发展，这就是非政府组织的代表首次有机会在裁谈会的非正式会议上就会议议程项目的有关问题发言。我国代表团希望，这个正面的经验能够重演，从而为本会议与民间社会加强互动奠定基础，这是对两方都有利的。

最后要提到的是，我国在 1999 年 8 月是与另外四个国家一同成为本会议成员的，它们是厄瓜多尔、哈萨克斯坦、马来西亚和突尼斯。到现在为止，我们仍是被接纳为本会议成员的最新一批国家。爱尔兰积极参与裁军事务，并非始于被接纳为本会议成员。相反，这可以追溯到几十年前。同样，现在有一些国家尽管在其他许多多边论坛十分活跃，却仍被排除在本机构成员之外。会议成员的进一步扩大是一个值得关注的问题，另外也值得审议本会议的工作方法是否合乎当今世界的要求。

最后，主席先生，祝愿你和其他五位主席在 2010 年领导我们工作的过程中一切顺利。

主席(以英语发言): 我感谢科尔大使的发言。现在请哥伦比亚的安杰利诺·加尔松大使发言。

加尔松先生(哥伦比亚)(以西班牙语发言): 谢谢你，主席先生。与前面几位发言者一样，我要代表哥伦比亚欢迎斯里兰卡和爱尔兰两国新到任的大使。哥伦比亚代表团还要对朝鲜民主主义人民共和国以 21 国集团协调员的身分发表的声明表示赞同。

由于哥伦比亚代表团今年是第一次在全体会议上发言，主席先生，我要祝贺你担任本会议主席，我们全力支持你和你的团队在本论坛这个关键的时刻所作的努力。我们确信，你丰富的外交经验将有助于我们顺利开展工作。

我还愿借此机会对另外五个主席团表示支持。我们认为，事实证明，六主席机制对于推动本会议的工作很有用。

主席先生，孟加拉国外交部长上星期的出席产生了十分积极的影响。她的讲话清楚显示了孟加拉国的政治意愿，而政治意愿是必不可少的，这样才能实现我们的同一目标：确保裁军谈判会议成员国同意谈判具有法律约束力的裁军文书。

去年我们通过了 CD/1864 号文件所载的工作计划，这要归功于阿尔及利亚在另五位主席和我们大家的支持下所作的大量努力。它是一项均衡的工作计划，虽然远非完美，却是相互妥协的产物。

当时，所有各方都表现出极大的政治意愿，从而不仅在日内瓦，而且在全世界都使人们产生了很大的期望。当时，我们曾为这一成就欢欣鼓舞，但它仍不足以推动我们开展实质性工作。

在此背景下，我们认为，对裁军谈判会议来说，2010 年是关键的一年。本会议的信誉再次取决于我们是否能够连续第二年展现出必要的政治意愿和灵活性。只要团结起来，我们就能一步步地完成伟大的事业，而在主席先生你的领导下，我们上星期已经迈出了第一步，通过了议程。现在，人人必须表现出智慧，作出努力，迈出第二步，迅速通过 2010 年的工作计划。

哥伦比亚认为，去年通过的工作计划是有用的和可行的，可作为与所有成员进行磋商的基础。

此外，我们认为，工作计划必须反映和照顾到所有代表团的利益，这是不可或缺的。

我国一直主张，核裁军应在本会议的工作中占有优先地位。在消除一切核武器之前，世界人民无法安心。因此，我们必须更加努力，采取必要步骤，促进实现这一目标，确保目前用于核武器的资源能够转用于消除世界各地千百万人民包括数以百万计的儿童正在忍受的饥饿，儿童实在不应该处于饥饿之中。

我们还认为，裁军谈判会议已经可以迎接挑战，谈判一项禁止生产核武器用裂变材料的条约，其中涵盖储存问题并包括有效的核查机制。我们相信，这样一项文书可对国际和平与安全作出重要的贡献。

主席先生，我们知道需要把我们的注意力集中于前面提到的各项问题及其他一些问题。然而，我国认为，也不妨重新审议扩大本会议成员的问题。

此外，我们认为，让民间社会参与我们的辩论是很重要的。在其他论坛，民间社会的参与情况很良好。民间社会的观点也许有助于我们审议面前的各项复杂而又敏感的问题。

主席先生，哥伦比亚十分愿意为实现裁军和安全而努力。作为努力的一部分，我们很荣幸地欢迎 1,000 多名代表于去年 12 月来到卡塔赫纳市，成功举行了《禁止杀伤人员地雷公约》第二次审议会议。在挪威的卓越领导下，会议通过了一项具体的行动计划。它将有助于在与该公约有关的问题上取得重要的进展，

特别是履行各国所作的援助受害者并确保受害者充分享有权利的承诺。还有许多工作要做，而卡塔赫纳会议清楚表明，国际社会认为，杀伤人员地雷是过时的武器，各国的武库没有理由继续保留这些武器，它们对人类的身心安全和尊严构成实实在在的威胁。

主席先生，2010 年充满了重大的挑战。《不扩散条约》审议大会将是其中最重要的一个挑战。今年 5 月若能取得成果，将有助于我们巩固裁军和防扩散领域目前的良好势头。

我们还必须继续全面实施和加强《联合国小武器和轻武器行动纲领》。今年 6 月将举行第四届会员国会议，每两年举行一次的这一会议是我们加紧努力打击这类武器非法贸易的大好机会。

最后，主席先生，我向你保证，哥伦比亚将继续以建设性的方式参加裁军谈判会议的工作、讨论和决定。

无论是在本论坛，在办公室，还是在家里，我们都应当想一想，我们在这里采取的行动及其对国际和平与安全所带来的后果有多么重要。我们所作的决定将影响到子孙后代的生活。我们不能对不起他们。我们必须行动起来，发挥效率，表现出灵活性和决心。他们正等着我们履行自己的天职，使世界不再面对核武器的威胁。

主席(以英语发言): 我感谢加尔松大使的发言。现在请斯里兰卡的塞纳维拉特纳大使发言。

塞纳维拉特纳女士(斯里兰卡)(以英语发言): 主席先生，我首先要最热烈地祝贺你担任裁军谈判会议主席，并向你保证，在你履行职务之时，斯里兰卡代表团一定给予全力支持与合作。我们正处于极其关键的时刻，需要加倍努力，争取早日就本会议今年的工作计划达成协议，坚决迈开步伐，就我们面前的各项问题作出进展。在这方面，我国代表团赞赏你这几个月来一直努力与各成员国接触，这突出说明了进行接触对于达成进展的重要性。

斯里兰卡非常重视作为唯一多边裁军谈判论坛的裁军谈判会议。为了继续保持本机构独一无二的作用，裁谈会必须及早在了一项全面而均衡的工作计划的基础上开始进行实质性工作。为此，我们欢迎去年在阿尔及利亚大使伊德时里斯·贾扎伊里和另外五位主席的干练领导下通过了工作计划。因此，我国代表团相信，主席先生，你和另外五位主席今年将继续在这一进展的基础上早日达成协议。

同以往一样，斯里兰卡将继续坚决地积极参与本会议的审议工作，以求向前推进，同时照顾到所有代表团的关切，并按议事规则行事，使本会议能够不再拖延地开始进行实质性的工作。

主席先生，祝愿你和另外五位主席能够顺利地再次取得去年曾经取得的成就，打破十多年来多边裁军谈判的僵局。我确信，这是在座各位共同的心愿。

主席(以英语发言): 我感谢塞纳维拉特纳大使的发言。现在请印度尼西亚的德斯拉·佩尔扎亚大使发言。

佩尔扎亚先生(印度尼西亚)(以英语发言): 主席先生, 首先, 我国代表团要对朝鲜民主主义人民共和国的尊敬的代表以 21 国集团名义发表的声明表示赞同。

主席先生, 我衷心赞赏你主持裁军谈判会议的方式。在上次会议上, 你带领我们迈进一步, 通过了本会议的议程。在此基础上, 我们就能够继续前进, 希望可以在 2010 年开展具体工作。

昨天, 加雷思·埃文斯先生作了精彩的发言, 提交了核不扩散和裁军国际委员会的报告。该报告很好地阐述了当前裁军努力的情况和一项全面的行动议程。它涉及到可在近期、中期和长期着手处理的裁军和防扩散问题以及和平利用核能问题。其中还列举了范围广泛的措施, 在我们为实现无核武器的和平世界而作出裁军努力的过程中, 应认真考虑这些措施。

在这方面, 该委员会着重指出的最重要一点就是: “核武器是有史以来人类发明出的最不人道的武器, 对所杀伤的目标根本不加区分, 且造成的致命影响将延祸几十年之久。核武器是人类发明的唯一一种能够完全摧毁地球上所有生命的武器, 而我们目前所拥有的核武器数量可使地球毁灭多次。”

印度尼西亚充分认识到这类可怕武器造成的巨大危险, 继续将争取实现全面核裁军作为其重中之重。这类武器保留得越久, 可能使用和威胁使用这类武器的危险性的存在时间就越长, 发生浩劫的可能性也就越大, 原因有各种各样, 包括意外使用和恐怖主义行为。因此, 拥有核武器的国家有必要重新审视和重新评估其核理论和政策。

就全球裁军努力而言, 2010 年的《不扩散条约》审议大会已为期不远了。人们期望审议大会为全球裁军努力带来具体的成果。我谨重申印度尼西亚的有关立场: 审议大会应以均衡的方式处理核裁军、不扩散及和平利用核能等问题。核武器国家应履行它们根据《不扩散条约》第 6 条所作出的承诺和承担的义务。只强调条约的一个基石, 事实上无助于实现集体安全的目标。

印度尼西亚作为放弃拥有核武器的国家之一, 当然有权要求那些拥有核武器的国家作出不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的具有法律约束力的保证。核武器国家仅仅作出宣布, 是不够的。在争取实现彻底消除核武器这个最终目标的同时, 消极安全保证可作为确保并加强无核武器国家安全感的一项临时措施, 而且可在防止核武器扩散方面发挥重要的作用。

关于裂变材料条约, 印度尼西亚认为, 条约应是非歧视性和可有效核查的, 并应包括现有的裂变材料储存, 以确保这类材料不用于或转用于生产核武器。裂变材料条约应当是一项法律文书, 不但涉及防扩散问题, 而且涉及核裁军问题。

最后，我吁请各成员国展现出最大的灵活性，让裁军谈判会议回到正确的轨道上，恢复其实质性工作。

主席(以英语发言): 我感谢佩尔扎亚大使的发言。现在请意大利的曼弗雷迪大使发言。

曼弗雷迪先生(意大利)(以英语发言): 主席先生，首先我要祝贺你担任裁军谈判会议的主席。我们一定全力支持你的工作，使你能顺利完成任务。

意大利在支持裁军谈判会议开展核裁军和防扩散谈判工作方面具有充分的政治决心，因而再次决定今年派遣外交部国务秘书温琴佐·斯科蒂先生于2月9日到本会议讲话。主席已表示同意，并将安排此事，令我们十分感激。

主席(以英语发言): 我感谢曼弗雷迪大使的发言。我想说的是，你宣布意大利外交部国务秘书下星期将出席我们的全体会议，这令我们深感鼓舞。

还有任何其他代表团要发言吗？看来没有。

现在，我要向会议通报迄今为止我就今年届会的工作计划进行磋商的情况。

在2010年1月26日通过议程之后，我就立刻开展了磋商，以求早日通过2010年届会的工作计划。磋商期间，我听取了各方对工作计划草案的立场和意见。我感谢各代表团对其立场和意见所作的有用说明。我也就此事征求了2010年届会以后几任主席的看法。我还需要进一步磋商，然后将磋商结果提交本会议审议。

磋商过程中，我感觉到许多代表团焦急地盼望早日通过工作计划。许多代表团提到，CD/1864应作为今年工作计划的基础，但我也听到了不同的意见和立场。然而，我磋商过的所有代表团都对我说，在另谋出路之前，正确的做法也许是继续接触，以征得每一方的同意。有鉴于此，我将举行进一步磋商，然后向本会议提出建议，希望不久后即可提交。本着使本会议工作具有透明度和包容性的精神，我建议在2010年2月4日星期四的全体会议结束后举行非正式磋商，讨论工作计划草案的发展情况。

我将请各代表团在非正式磋商会议上具体评论此事并表明自己的立场。这将有助于公开讨论关于此事的不同意见，而所有成员国和观察员国都可以参加。

有任何代表团要发言吗？看来没有。

在结束今天的议事工作之前，我现在要请本会议副秘书长介绍一下2010年届会组织方面的一些情况。

萨雷瓦先生(裁谈会副秘书长)(以英语发言): 主席先生，上个星期，秘书处向各代表团分发了一份关于裁军谈判会议2010年届会组织方面的情况说明，CD/WP.557。该情况说明也可在裁谈会网站上查阅。我不打算复述该文件中提到的属于本会议惯例的许多事项，而只提请注意若干具体问题。

首先，大家注意到，会议秘书处开通了一个总的电邮地址 cd@unog.ch。我极力建议大家使用这个地址与秘书处进行一切电子通信。情况说明中指出，组织分工的情况不变，但我们还指定了一名总联络人，负责与本会议有关的事项。这位联络人是夏洛特·劳特-埃尔南德斯女士。她的电话是 022 917 2281，也可发信到前面说过的总的电邮地址。

由于各代表团的成员有许多改变，谨请大家填写已分发给你们的相关表格，并在本周结束前交给秘书处，以便编制 2010 年会议的与会者最新名单。

关于文件的分发，秘书处打算使目前分发文件印刷本的做法更加合理，并尽可能改进。因此，谨请各代表团填写已摆放在你们桌子上的关于这个问题的有关说明，也在本周结束之前交给秘书处。请各位铭记的是，所有文件都可在联合国正式文件系统(ODS)中或裁谈会网站上查阅，前者的网址是 <http://documents.un.org>，后者的网址是 www.unog.ch/disarmament。

此外，在提交文件电子本时，务请注意，我们的大多数计算机已不再接受软盘。因此，提交文件最好使用微软 word 格式，以电邮发送，或使用 USB 记忆棒。

主席(以英语发言)：我感谢副秘书长所作的有用说明。

会议现在结束。

上午 11 时 20 分散会。